

Sunday, April 16
William Davidson Institute,
Sam Wyly Hall, 724 E University

9-12 Translation Workshop

Craig Cravens (Slavic Languages, U of Texas)
Translating Hasek
Rachel Harrell (Slavic Languages, U of Michigan)
Translating Weil
Kelly Miller and Zdenka Brodska (Slavic Languages, U
of Michigan)
Translating Reynek

**CZECH
CULTURAL
STUDIES**

**ANN ARBOR WORKSHOP
2000**

Ann Arbor, April 14 – 16, 2000

The Workshop has been sponsored by the William Davidson Institute, the Department of Slavic Languages and Literatures, the Institute for the Humanities, and the North American Association of Teachers of Czech.

Friday, April 14

**Place: William Davidson Institute,
Sam Wyly Hall, 724 E University**

9-12:30 History/Society

Eagle Glassheim (History, Columbia University)

Crafting a Post-Imperial Identity: Bohemian Nobles and Nationality Politics in Czechoslovakia, 1918-1948

Melissa Feinberg (History, U of Chicago)

The Politics of Personhood: The Problem of Women's Citizenship in the Czech Lands, 1918-1945

Chad Bryant (History, U of California, Berkeley)

Citizenship, Racism, and Attempts to Identify the Assimilable: National Socialist Policy and Practice in the Bohemian and Moravian Protectorate, 1939-1945

Benjamin Frommer (History, Northwestern U)

People's Courts and Popular Justice in Post-War Czechoslovakia, 1945-1948

2-5:30 Literature

Deborah Garfinkle (Slavic Lang., U of Texas)

Capek's Translation of Apollinaire's Zone

Anne Jamison (Comp. Literature, Princeton U)

Castles and Coffeehouses: Architecture as Social Space in Mukarovsky, Kafka, Nemcova and Jesenska

Elizabeth Papazian (Vassar College)

Epic Adventures in Everyday Life: Karel Polacek's Soudnický

Jonathan Bolton (Slavic Languages, U of Michigan)

The Czech Dream Book: Narrative Structure and Power Structures in the Diaries of Ludvík Vaculík

Saturday, April 15

School of Social Work, 1080 S University, room 1636

9-12 Nation/Symbols

Cynthia Paces (History, The College of New Jersey)

Resurrecting Mary? The Fall and Rise of Prague's Marian Column

Derek Katz (Musicology, U of California at Santa Barbara)

Bagpipes, Beer and Badgers: Some National Symbols in Czech Opera from Smetana to Janacek

Matthew Witkowski (Art History, University of Pennsylvania)

Fatal Absences: The Monument of National Liberation on Vítkov Hill and the Culture of Death in Czechoslovakia, 1918-1938

PUBLIC SESSION / SSWB, room 1636

JOINTLY WITH THE WILLIAM DAVIDSON INSTITUTE

2-4 Economy & Culture/Past & Present

Kimberly Elman (Architecture, Columbia U)

Garden Cities and Company Towns: Tomas Bat'a and the Formation of Zlín, Czechoslovakia

Jindrich Toman (Slavic Languages, U of Michigan)

Happiness in a Factory City: A Culture for Bata's Employees

Jan Svejnár (Davidson Institute, U of Michigan)

Management Culture in Transitional Economies

4-5 Invited Lecture

Peter Bugge (Slavic Studies, U of Aarhus, Denmark)

The Never-Ending Story? Central European Literature as a Theme in Czech Cultural Debates of the 1980's

5-7

**Reception, International Institute Gallery
(SSWB)**